

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 · 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

180229 904
500P34 27P2

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

108473

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 37395599	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49410406	Glom6Sped. Versandtag 2019-05-20
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel.Int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Contere distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR

196

DE- .

Abholung / LKW

Condz. consegna / Lieferbedingungen

EXW

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU.	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0199661	Quantità dichiarata: 8064	
	Bolla	37395599	Quantità effettiva:	
	Magazzino	73/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003971102	Quantità Imballi: 2	
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO	
	Dati supplementari	20170831	Data controllo: 21/05/2014	
			Firma: 	
0010	Nr-art-clie	9009088075		
		092281443-5063-11		
	092-281-443	F-216771.07.K/0-6#W	8064	
	COM-Code DI			
	Paese origine	GERMANIA		
	Charge	0033956966	di cui	4032# 962678272 001
	Charge	0034034985	di cui	4032# 962723436 002
Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti	
576	Verpackungshlse	P-42-SW-225X3 4X24-72-A		
		34X32x225, Polyethylen, 20-42-91-90		
2	Deckel	P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,		
		Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38		
2	Flachpalette	P-26-SGP1 800X600 X160,		
		schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1		
8	KLT	P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-		
		400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90		
576	Verpackungshlse	P-42-BL3-225X 25X23-138-A		
		25X23x225, Polyethylen, 20-42-91-90		
Lista pacchi per spediz.:				
	Nrsped/Index Kolli	PesoL. tara Nr.espresso		
MW PAL	806 X 606 X 430 mm			
	49410406-001	962678272 66,0 29,7 340476439626782728		
	49410406-002	962723436 66,5 30,2 340476439627234363		
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:03

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 37395599	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49410406	Giorno Sped. Versandtag 2019-05-20
Cod. d. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen SP/HMK-PK	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz. / Versandschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR 196

DE- .

Abholung / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

EXW

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr.-art.-die / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
Somma per spediz.	49410406	2 colli	132,5 59,9	0,420 m3
SELF-COLLECTOR AVIEXP37395599 A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

14:03

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).																													
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MAGHART S.p.A. ITALY 70026 MODUGNO		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) MEGA Marek Gaj ul. Legionów Polskich 21A (I) PL 32-065 KRZESZOWICE e-mail: mega.krzeszowice@gmail.com VAT-UE: PL 6761003593, tel. +48 608 106 918																													
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) ITALY. MODUGNO		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																													
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over of the goods (place, country, date) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																													
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																															
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 4	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods																												
10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 500	12 Objętość w m³ Umfang in m³ Volume in m³																												
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																													
14 Postanowienia odciecznie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźne zapłacone / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźna nieopłacona / Unfrei / Carriage forward		<table><tr><th>20 Do zapłaty: Zu zahlen von: To be paid by:</th><th>Nadawca Absender Sender</th><th>Waluta Währung Currency</th><th>Odbiorca Empfänger Consignee</th></tr><tr><td>Przewoźne/Fracht /Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty/Ermäßigungen /Reductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zwischensumme /Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty/Zuschläge Supplem. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Nebengebühren /Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem/Gesamtsumme /Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>		20 Do zapłaty: Zu zahlen von: To be paid by:	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne/Fracht /Carriage charges				Bonifikaty/Ermäßigungen /Reductions				Saldo/Zwischensumme /Balance				Dopłaty/Zuschläge Supplem. charges				Koszty dodatkowe Nebengebühren /Miscellaneous				Razem/Gesamtsumme /Total to be paid			
20 Do zapłaty: Zu zahlen von: To be paid by:	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																												
Przewoźne/Fracht /Carriage charges																															
Bonifikaty/Ermäßigungen /Reductions																															
Saldo/Zwischensumme /Balance																															
Dopłaty/Zuschläge Supplem. charges																															
Koszty dodatkowe Nebengebühren /Miscellaneous																															
Razem/Gesamtsumme /Total to be paid																															
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in dnia am on		15 Zapłata / Rückersattung / Cash on deliver KUEHNEL+KAGEL S.r.l. Via del Cilestino, 7 - 70026 Modugno (BA) Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received 24 Miejsce odbioru Ort Place 23 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) MEGA Marek Gaj ul. Legionów Polskich 21A (I) PL 32-065 KRZESZOWICE e-mail: mega.krzeszowice@gmail.com VAT-UE: PL 6761003593, tel. +48 608 106 918																													
22 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach		23 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) MEGA Marek Gaj ul. Legionów Polskich 21A (I) PL 32-065 KRZESZOWICE e-mail: mega.krzeszowice@gmail.com VAT-UE: PL 6761003593, tel. +48 608 106 918																													